AVANTGARDE CS/0369



H-A 369 01 03-2

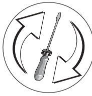
F-0369 | F-0369P

a x n° 8 | x n° 1 | **b** x n° 4

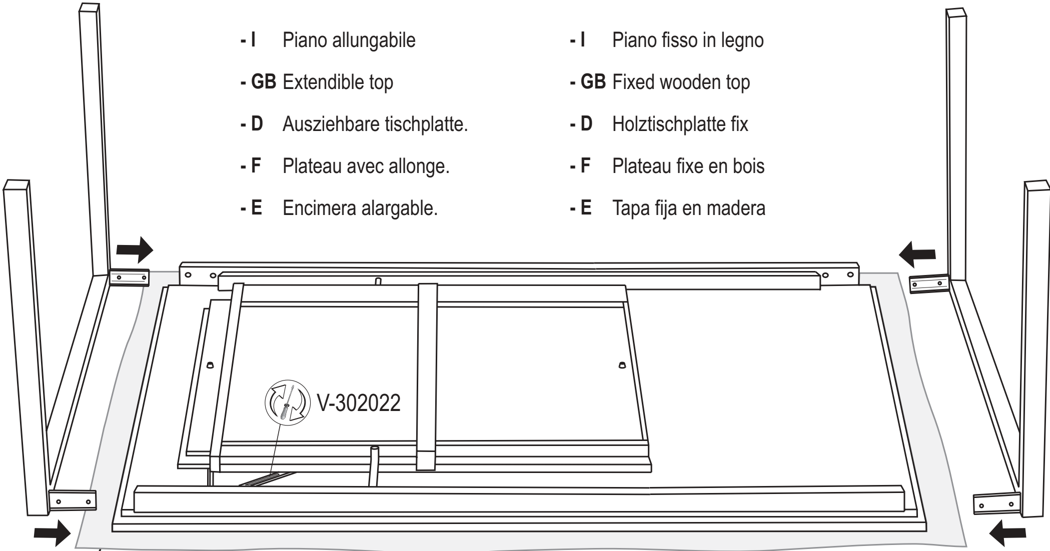
- **- I** Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **- GB** Before starting to assembly, please identify all components.
- **- D** Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- **- F** Avant de débuter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **- E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **- I** Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- **- GB** It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- **- D** Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- **- F** Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- **- E** Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.



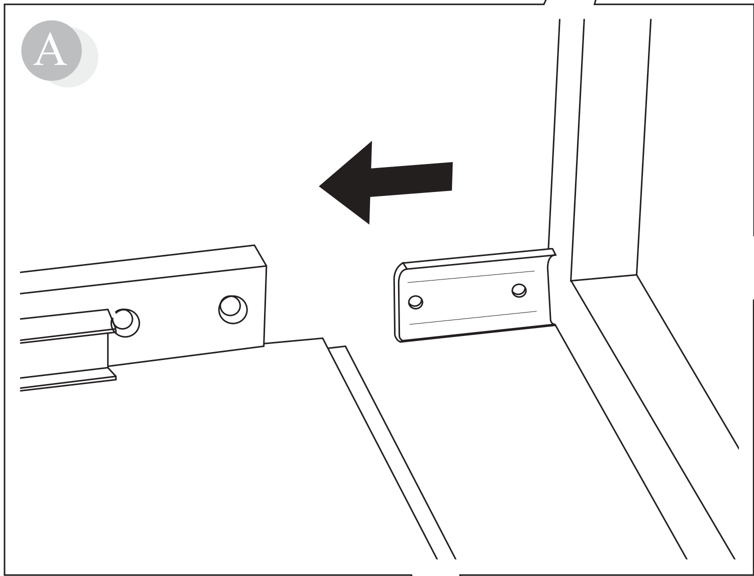
- **- I** Pezzo di ricambio.
- **- GB** Spare part.
- **- D** Ersatzteil.
- **- F** Pièce en échange / s.a.v.
- **- E** Repuesto

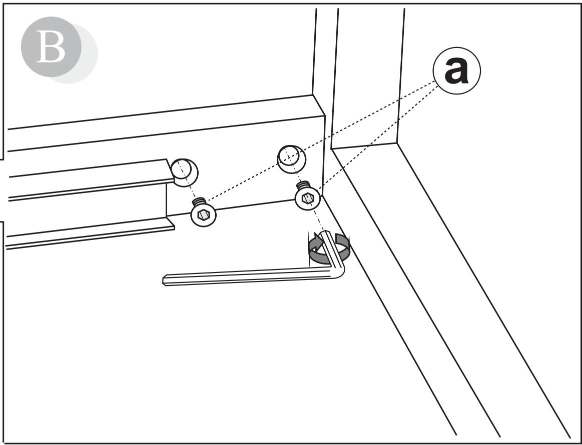


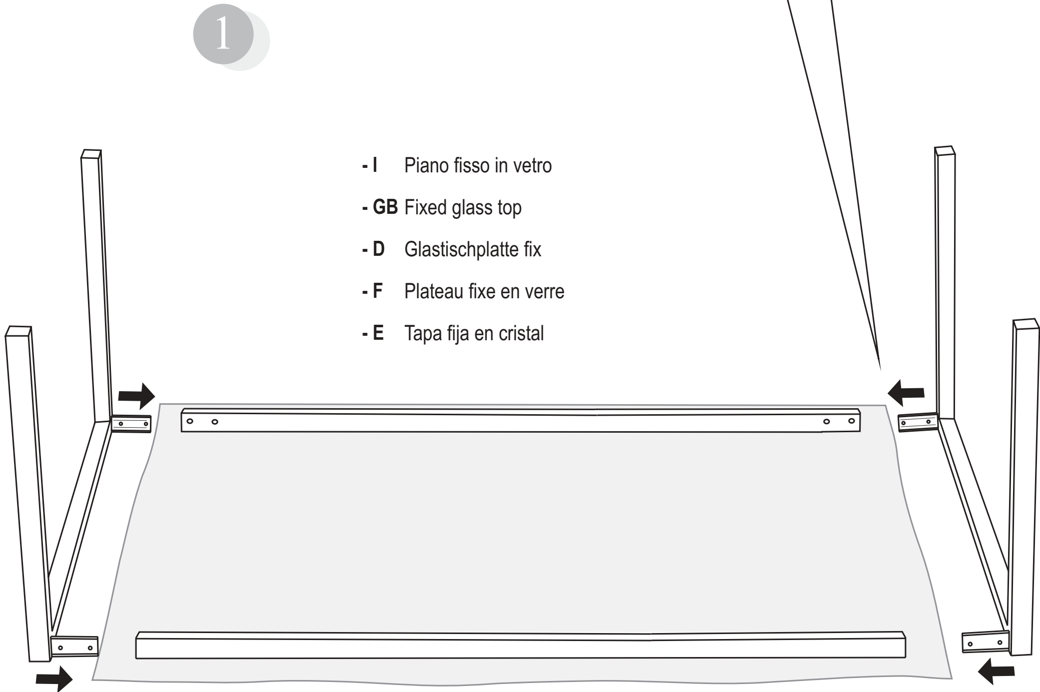


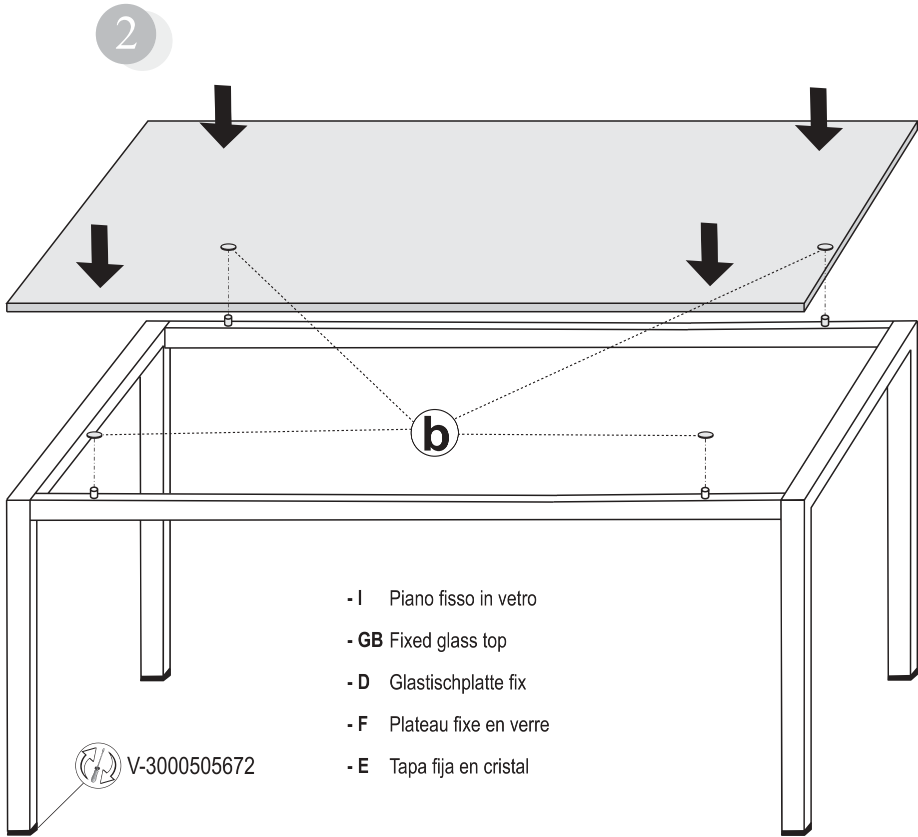
calligaris

Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it





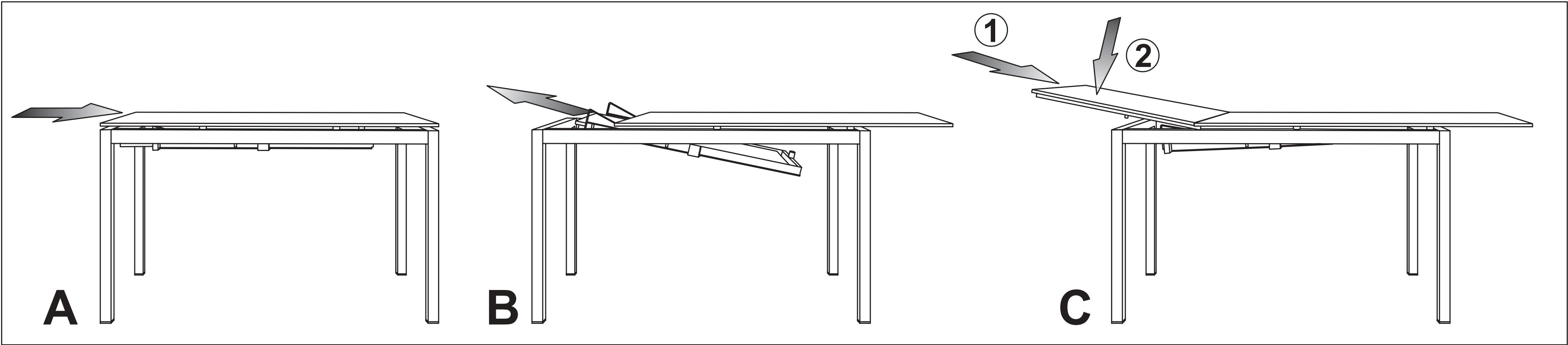




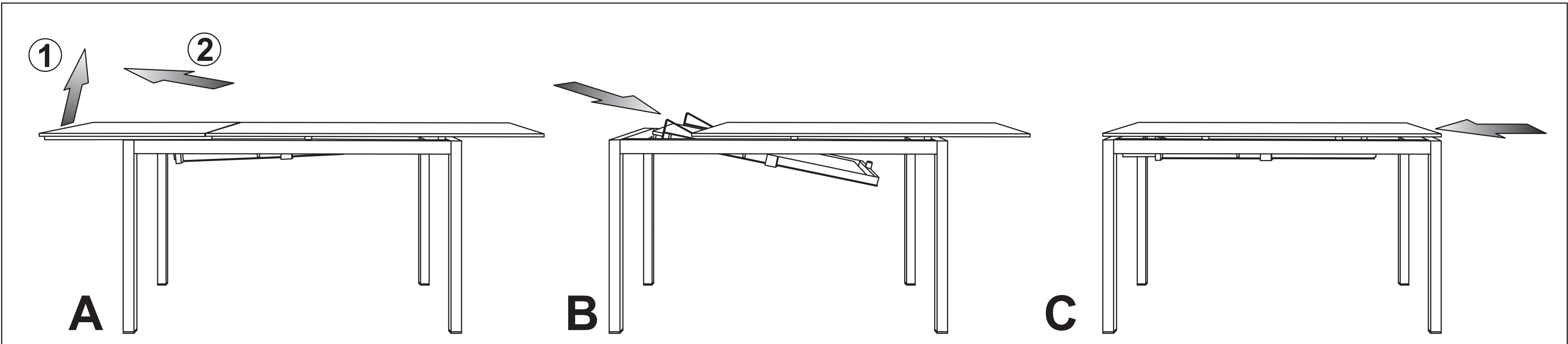
Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

COMUNICAZIONI AL CLIENTE ***LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA***	**CUSTOMER INFORMATION** ***THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL***	**MITTEILUNG AN DIE KUNDEN** ***DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN***	**COMMUNICATIONS AU CLIENT** ***LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE***	**COMUNICACIONES AL CLIENTE** ***LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA***
Tavolo: 'Avantgarde' ***Modello: CS/369***	***Table: 'Avantgarde'*** ***Model: CS/369***	***Tisch: 'Avantgarde'*** ***Modell: CS/369***	***Table: 'Avantgarde'*** ***Modèle: CS/369***	***Mesa: 'Avantgarde'*** ***Modelo: CS/369***
Materiali	***Materials***	***Materialien***	***Matériaux***	***Materiales***
Struttura in metallo cromato o verniciato	Structure in chromed or lacquered metal	Gestell aus verchromten oder lackiertem Metall	Structure en métal chromé ou verni	Estructura en metal lacado o cromado
Piano in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, rivestito in legno verniciato	Top made of wooden chipboard with low formaldehyde emission in compliance with European standards, covered with lacquered wood	Platte aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Holz furniert, gebeizt	Plateau en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, plaqué en bois verni	Encimera de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea, revestida de madera barnizada
Oppure	Or	Oder	Ou	O
Piano in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, laminato	Top made of wooden chipboard with low formaldehyde emission, in compliance with European standards, laminated	Platte aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, laminiert	Plateau en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, stratifié	Encimera de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea, laminada
Oppure	Or	Oder	Ou	O
Piano in vetro float temprato e serigrafato - Cornice in massello di faggio verniciato	Top in tempered and silk-screened float glass - Frame in lacquered beech hardwood	Platte aus gehärtetem Float-Glas mit Siebdruck - Umrahmung aus gebeiztem Buchenholz	Plateau en verre float trempé et serigraphié - Corniche en hêtre massif verni	Encimera en cristal float templado y serigrafiado - Marco en haya maciza barnizada
Oppure	Or	Oder	Ou	O
Piano in vetro float temprato e serigrafato	Top in tempered and silk-screened float glass	Platte aus gehärtetem Float-Glas mit Siebdruck	Plateau en verre float trempé et serigraphié	Encimera en cristal float templado y serigrafiado
Allunga in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, rivestita in legno verniciato	Extension made of wooden chipboard with low formaldehyde emission, in compliance with European standards, covered with lacquered wood	Auszug aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Holzbeschichtung, gebeizt	Rallonge en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, plaquée en bois verni	Extensiòn de partículas de madera de baja emisiòn de formaldehído en conformidad con la normativa europea, revestida de madera barnizada
Oppure	Or	Oder	Ou	O
Allunga in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, laminata	Extension made of wooden chipboard with low formaldehyde emission, in compliance with European standards, laminated	Auszug aus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Laminatbeschichtung	Rallonge en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, stratifiée	Extensiòn de partículas de madera de baja emisiòn de formaldehído en conformidad con la normativa europea
Istruzioni d'uso	***User instructions***	***Gebrauchsanweisung***	***Instructions***	***Instrucciones de uso***
Per il montaggio fare riferimento alle relativa istruzioni	Refer to the instructions for assembly	Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	Pour l'assemblage voir les instructions	Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul piano: 60 kg	Maximum weight bearing on the top (with equally distributed weight): 60 kg	Maximale Tragfähigkeit bei verteiltem Gewicht: 60 kg	Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau: 60 kg	Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre el plano: 60 kg
Il prodotto non è adatto ad uso esterno	The product is not suitable for outdoor use	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	El producto no es apto para el uso en exteriores
Si consiglia di non salire sul tavolo In caso di spostamento del tavolo sollevarlo adeguatamente	It is recommended not to climb on the table When moving the table, make sure that it is lifted properly	Es ist ratsam, nicht auf den Tisch zu steigen Zum Verschieben des Tisches, diesen entsprechend anheben	Il est conseillé de ne pas monter sur la table En cas de déplacement la table doit être soulevée et non trainée au sol	Se aconseja no subirse sobre la mesa En caso de traslado de la mesa levantarlo adecuadamente
In caso di estensione del piano fare attenzione a non infrapporre le dita	When extending the top, be careful not to trap fingers	Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen	Pendant la phase d'ouverture du plateau , faire très attention à ne pas se coincer les doigts	Poner atención a los dedos al extender la mesa
Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale	Contact with hot items can damage the surface	Der Kontakt der Oberflächen des Produktes mit warmen Körpern kann das Material schädigen	Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel	El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de matenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllesyteme entsorgt werden	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Cuando se deseche el producto utilizar los canales apropriados
Consigli di manutenzione	***Maintenance recommendations***	***Wartungshinweise***	***Conseils d'entretien***	***Consejos de mantenimiento***
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.A. decline toda responsabilidad derivada de una utilisacion inapropriada de los objectos arriba descritos

Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura



Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved